

(VDA 4912)
 Vendor -Plant: 0100 91001108 Receiver -Plant: 100 14550700
 -No.: 91001108
 Firma SEIßENSCHMIDT GmbH
 Dalmlerstr. 11
 D-58840 FLETTENBERG
 GETRAG S.P.A.
 Via del Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO
 VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross weight: 16.042 KG

ASN-No	-Pos	Suppl. Ref. No. Cust.	Quant.	DM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80479868	000010	2511109290	846	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG	550003915801
		035306-900	846	PC	M		Quantità dichiarata: 846
		CC: 180036434	DCT300	PC	M		Quantità effettiva: 627
		CC: 1					Tipo imballaggio: 1
		Cast-Number: 607112					Quantità imballi: 1
		UC-Material: I045390020					Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		Text: Engineering Change No. -					Data controllo: 21.04.18
		Text: Customer Change No. -					Firma
		Text: Supplier Index -					

80479868 000010 2511109290 846 PC M SCHALTRAD 6. GANG
 23.04.2018 035306-900 846 PC M
 CC: 180036434 DCT300/P01850
 CC: 1
 Cast-Number: 607112
 UC-Material: I045390020
 Text: Engineering Change No. -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 Consig. ACCETTAZIONE MERCE
 550003915801
 Quantità dichiarata: 846
 Quantità effettiva: 627
 Tipo imballaggio: 1
 Quantità imballi: 1
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 21.04.18
 Firma

80479869 000010 2511109390 1.227 PC M SCHALTRAD 7. GANG
 23.04.2018 035307-900 1.227 PC M
 CC: 180036950 DCT300
 CC: 1
 Cast-Number: 605102
 UC-Material: I042290010
 Text: Engineering Change No. -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 Consig. ACCETTAZIONE MERCE
 550003915801
 Quantità dichiarata: 1227
 Quantità effettiva: 1227
 Tipo imballaggio: 1
 Quantità imballi: 1
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 21.04.18
 Firma

80480808 000010 2501422091 3.750 PC S ZAHNRAD 2. GANG
 23.04.2018 033914-900
 CC: 180036892 750 PC S
 CC: 180036883 750 PC S
 CC: 180036882 750 PC S
 CC: 180035929 750 PC S
 CC: 180035924 750 PC S
 CC: 5 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
 Cast-Number: 236128
 UC-Material: G041700020
 Text: Engineering Change No. -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 Consig. ACCETTAZIONE MERCE
 550003915801
 Quantità dichiarata: 3750
 Quantità effettiva: 3750
 Tipo imballaggio: 5
 Quantità imballi: 5
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 21.04.18
 Firma

80480813 000010 2501364391 1.400 PC S SCHALTRAD 4. GANG
 GR: Quant. Check: Rating Check: 550002776008

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certif



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel: SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 607112
(heat number / Répète de Coulee)
Werkstoff Z0MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Anderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80479868/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Répète de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1012212
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L045390020
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/11/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 846
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Gegüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2800	0.0090	0.0240	1.0700	0.0600	0.1600	0.1200	0.0070	0.0280	0.0100	0.0003	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0009	0.0000	0.0013	0.0112	1.8000	15.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	43.00	0.00	39.80	0.00	36.50	0.00	34.10	32.50	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 10	0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	162.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number 54306		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		6) Date 23.04.2018 7) Relation number	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: IT04886850728		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number		13) Cargo manifest/freight list	
0080479868		1		16) Receipt date 23.04.2018 17) Receipt time 10:25:00	
0080479869		1		22) Contents	
0080480808		5		23) Tara weight in KG	
0080480813		2		24) Gross weight in KG	
0080480824		1		SCHALTRAD 6.GANG	
0080480827		2		SCHALTRAD 7.GANG	
0080480831		1		ZAHNRAD 2.GANG	
0080480834		1		SCHALTRAD 4.GANG	
0080480840		4		FESTRAD 5.GANG	
Total		18		SCHALTRAD 6.GANG	
				SCHALTRAD 5.GANG	
				SCHALTRAD 6.GANG	
				ZAHNRAD 2.GANG	
				256	
				1.148 KG	
				16.042 KG	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 28.534,96 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures		36) Order number, customer		34) Sender cash on delivery	
		38) Means of transport number			
		39) Truck code AB30 01 012			
		40) Shipping type Truck			
43) Confirmation of receipt by the driver		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party			
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact.			
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
				Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für die Ablage	

